

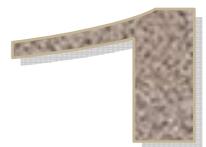


# Meine Sprachenbiografie

My Language Biography  
*Ma Biographie Langagière*

**Wie ich beim Erlernen meiner Sprachen  
vorankomme**

How I am getting on at learning my languages  
*Comment je progresse dans l'apprentissage de mes langues*



Die Sprachenbiografie begleitet dich bei deinem Sprachenlernen. Dabei darfst du darüber nachdenken und lernen,

- dass du in einer Welt mit vielen verschiedenen Ländern, Menschen und Sprachen lebst.
- wozu und wo du Sprachen verwendest.
- wie du Sprachen lernst und was dir dabei hilft.
- welche Fortschritte du beim Sprachenlernen machst.
- wie du deine Sprachkenntnisse selbst einschätzen kannst.
- welche Ziele du dir für dein weiteres Sprachenlernen setzen möchtest.

Du wirst sehen, wie deine Erfahrungen und dein Können im Laufe der Zeit zunehmen.

Dieses Symbol zeigt dir, dass du die betreffende Seite kopieren und mehrmals ausfüllen kannst.

Dieses Symbol soll dich dazu anregen, die betreffende Seite in deinem Dossier (Seite 73) abzulegen, wenn du möchtest.

Foto

Ich heiße:

---

---

Ich wohne in:

---

---

Ich bin am \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_

geboren.

Ich gehe in diese Schule/n:

---

---

Mit dem Sprachenportfolio habe ich am \_\_\_\_\_

begonnen.

## **Ich und die Welt**

Me and the world

*Moi et le monde*

Denk nach über dich und die Welt mit ihren Ländern, Menschen und Sprachen. Was weißt du alles schon? Was möchtest du noch gerne wissen und lernen? Sprich mit deinen Mitschülern/ Mitschülerinnen darüber.

## **Ich und meine Sprachen**

Me and my languages

*Moi et mes langues*

Diese Sprachenfigur soll zeigen, wie viele Sprachen du sprichst, wie oft du sie verwendest und wie gut du sie kannst.

Male die Figur an und verwende dabei für jede Sprache, die du sprichst eine andere Farbe. Je öfter und besser du die Sprache sprichst, umso größer wird die Fläche, die du anmalst.

Sprich anschließend mit deinen Mitschülern/Mitschülerinnen darüber, wie du deine Sprachenfigur angemalt hast.

Male die Sprachenfigur nach ein oder zwei Jahren nochmals an und stelle fest, was sich geändert hat.

## **Wozu ich meine Sprachen verwende**

What purpose I use my languages for

*A quoi me servent mes langues*

Die Bilder sollen dir helfen darüber nachzudenken, wozu du deine Sprachen verwendest. Sprich anschließend mit deinen Mitschülern/Mitschülerinnen darüber.

Wenn du möchtest, schreibe hier auf, wozu du deine Sprachen verwendest.

Ich verwende meine Sprachen, um \_\_\_\_\_

---

Ich \_\_\_\_\_

---

Ich \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

## Wo ich meine Sprachen verwende

Where I use my languages

*Où j'utilise mes langues*

Du verwendest deine Sprachen in vielen unterschiedlichen Bereichen. Diese Bilder zeigen dir solche Bereiche.



Ich, meine Familie  
und meine Freunde



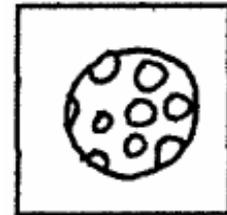
Ich und meine Schule



Ich und meine  
Umgebung



Ich, mein Körper  
und mein Befinden



Ich und meine  
Freizeit



Ich und die Natur



Ich und die Welt  
der Fantasie



Ich im Jahresablauf

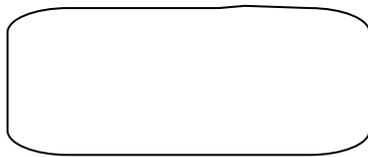
Diese Bilder werden dir in deiner Sprachenbiografie noch öfter begegnen. So weißt du immer gleich, um welchen Bereich es sich handelt.

## Meine ersten Schritte beim Sprachenlernen

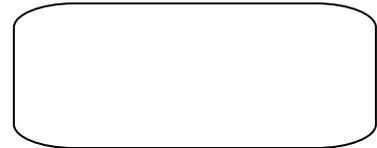
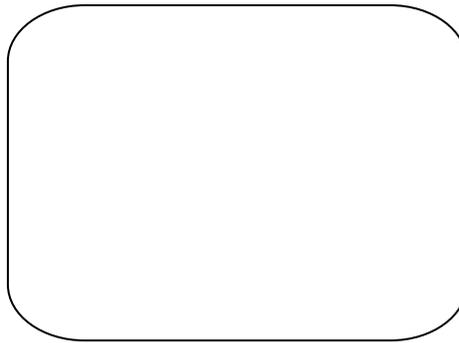
First steps to learning languages

*Mes premiers pas dans l'apprentissage des langues*

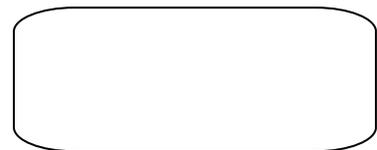
Um eine Sprache sprechen zu können, musst du einige Dinge (Fertigkeiten) lernen. Die Symbole zeigen dir die wichtigsten:



Hören  
und  
Verstehen



An Gesprächen  
teilnehmen



Zusammenhängend  
sprechen

Diese Symbole werden dir in deinem Sprachenportfolio noch öfter begegnen. So weißt du immer gleich, um welche Fertigkeit es sich handelt.

Auf den folgenden Seiten darfst du zeigen, dass du beim Sprachenlernen Fortschritte machst, indem du im Laufe der Zeit immer mehr Bereiche auf den Bildern anmalst. Immer wenn du also etwas dazugelernt hast, male einen Bereich aus. Wenn du ein kleines bisschen dazugelernt hast, wird dieser Bereich ziemlich klein sein. Wenn du viel dazugelernt hast, wird der Bereich entsprechend größer sein. Je besser du in den Fertigkeiten (*Hören und Verstehen*, *An Gesprächen teilnehmen*, *Zusammenhängend sprechen*) wirst, desto mehr darfst du auf den Bildern anmalen.